

F. 97 — 2011

[C — 97/31338]

3 JUILLET 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 3 mars 1992 de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale portant règlement du personnel de l'Office régional bruxellois de l'Emploi.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et péquinaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mars 1992 portant règlement du personnel de l'Office régional bruxellois de l'Emploi,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 1993 relatif à la carrière et à l'évaluation des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 mai 1994, notamment les articles 3 à 26ter, 30bis à 32, 41, 44 à 47, 61 bis et 61ter;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office régional bruxellois de l'Emploi;

Vu l'accord du Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions;

Vu les protocoles n° 95/7 du Comité de secteur XV du 3 avril 1995;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter l'arrêté précité du 3 mars 1992 aux nouvelles dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 1993 relatif à la carrière et à l'évaluation des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale;

Sur la proposition du Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. Au Chapitre III de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mars 1992 portant règlement du personnel de l'Office régional bruxellois de l'Emploi le § 4 de l'article 3 est remplacé par les dispositions suivantes :

"§ 4. Lorsqu'il s'agit d'une promotion par accession au niveau 1, ou d'une promotion par avancement de grade ou d'un changement de grade aux niveaux 2+, 2, 3 ou 4, une liste des candidatures reçues dans le délai prescrit est dressé à l'expiration de ce délai.

Cette liste sera communiquée au personnel selon la procédure décrite sous le paragraphe 1^{er} du présent article. Cette liste comportera également (le(s) nom(s) du (des) candidat(s) présenté(s) pour une nomination. Les candidatures non recevables seront également communiquées, avec la justification de la non-recevabilité.

Lorsqu'il s'agit d'une promotion par avancement de grade à un grade du niveau 1 ou d'un changement de grade au niveau 1, le même principe est appliqué. Dans ce cas, la communication du(des) candidat(s) présenté(s) a lieu après avis motivé du Conseil de direction, en application de l'article 7 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 1993 relatif à la carrière et à l'évaluation des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale.

Conformément à l'article 7 de l'arrêté précité, l'agent qui s'estime lésé peut dans les dix jours de la notification introduire une réclamation par lettre recommandée adressée au Directeur général. Il sera entendu à sa demande par le Conseil de direction. Il peut se faire assister par une personne de son choix".

Art. 2. Un chapitre *Vbis*, libellé comme suit, est inséré dans l'arrêté visé à l'article 1^{er} après le Chapitre V,

"Chapitre *Vbis*. De l'avancement de grade au sein d'un ensemble contingenté de grades et de rangs".

Article 7bis. § 1. En application de l'article 14 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 1993 relatif à la carrière et à l'évaluation des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, la vacance d'emploi au sein d'un ensemble contingenté de grades et de rangs est portée à la connaissance des agents de cet ensemble qui remplissent les conditions d'avancement par une lettre qui leur est adressée personnellement.

N. 97 — 2011

[C — 97/31338]

3 JULI 1997. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 3 maart 1992 houdende reglement van het personeel van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 met betrekking tot de instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het koninklijk Besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksoverheden die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechterspersonen die ervan afhangen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 3 maart 1992 houdende reglement van het personeel van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Gelet op het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 oktober 1993 betreffende de loopbaan en de evaluatie van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd door het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 mei 1994, inzonderheid op de artikelen 3 tot 26ter, 30bis tot 32, 41, 44 tot 47, 61bis en 61ter;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Gelet op de instemming van de Minister bevoegd voor ambtenarenzaken;

Gelet op de protocols nr. 95/7 en 97/11 van Sectorcomité XV van 3 april 1995;

Overwegende dat de aanpassing van het voormelde Besluit van 3 maart 1992 aan de nieuwe bepalingen van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 oktober 1993 betreffende de loopbaan en de evaluatie van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zich opdringt;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor werkgelegenheid,

Besluit :

Artikel 1. In Hoofdstuk III van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 3 maart 1992 houdende reglement van het personeel van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, wordt § 4 van artikel 3 vervangen door volgende bepaling :

"§ 4. Voor de bevordering door overgang naar niveau 1 of de bevordering door verhoging in graad of bij verandering van graad voor de niveau's 2+, 2, 3 en 4 wordt bij het verstrijken van de termijn een lijst gemaakt van de kandidaturen die binnen de voorgeschreven termijn binnengekomen zijn.

Die lijst wordt aan het personeel bekendgemaakt volgens de werkwijze beschreven onder paragraaf 1 van dit artikel. Deze lijst vermeldt tevens de naam van de kandidaat of kandidaten die voor een benoeming voorgesteld worden. De ongeldige kandidaturen worden eveneens gemeld, met de reden van de niet-ontvankelijkheid.

Voor de bevordering door verhoging in graad tot een graad van niveau 1 of bij verandering van graad in niveau 1, geldt hetzelfde beginsel. Voor deze gevallen gebeurt de mededeling nadat de Directieraad, met toepassing van artikel 7 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 oktober 1993 betreffende de loopbaan en de evaluatie van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, een met redenen omkleed advies verstrekte.

Overeenkomstig artikel 7 van voormeld besluit, kan de ambtenaar die zich benadeeld acht binnen tien dagen na de kennisgeving bezwaar indienen bij de Directeur-generaal per aangetekende brief. Op zijn verzoek wordt hij door de Directieraad gehoord. Hij kan zich laten bijstaan door een persoon van zijn keuze".

Art. 2. Een Hoofdstuk *Vbis*, luidend als volgt, wordt in voormelde besluit bij artikel 1 ingevoegd na Hoofdstuk V.

"Hoofdstuk *Vbis*. Verhoging in graad binnen een gecontingenteerde groep van graden en rangen".

Artikel 7bis. § 1. In toepassing van artikel 14 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 oktober 1993 betreffende de loopbaan en de evaluatie van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, wordt het vacant zijn van betrekkingen binnen een gecontingenteerde groep van graden en rangen ter kennis gebracht van de ambtenaren van deze groep die aan de voorwaarden voldoen in de vorm van een brief die aan hen persoonlijk gericht wordt.

§ 2. La proposition d'avenement émise par le Conseil de direction est portée à la connaissance des agents selon la procédure décrite sous le paragraphe 1^{er} de l'article 3 du présent arrêté.

§ 3. Conformément à l'article 14 de l'arrêté précité du 21 octobre 1993, l'agent qui s'estime lésé peut, dans les 10 jours de la notification, introduire une réclamation par lettre recommandée adressée au Directeur général. Il est entendu à sa demande par le Conseil de direction. Il peut se faire assister par une personne de son choix.

Art. 3. Le Chapitre VII de l'arrêté visé à l'article 1^{er} est remplacé par les dispositions suivantes :

"CHAPITRE VII"

"De la carrière plane et des ensembles contingentés de grades et de rangs".

Section 1

Article 11

De la carrière plane

En application de l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 1993 précité, les grades suivants sont régis par le principe de la carrière plane.

Niveau 1

10/11	inspecteur ou inspecteur principal
10/11/13	traducteur réviseur ou traducteur réviseur principal ou traducteur directeur
12/13	informaticien ou informaticien expert
Niveau 2+	
26/27/28	secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction ou secrétaire de direction en chef
26/27/28	traducteur ou traducteur principal ou traducteur en chef
26/27/28	infirmier ou infirmier principal ou infirmier en chef
26/27/28	assistant social ou assistant social principal ou assistant social en chef
26/27/28	assistant en travaux psychotechniques ou assistant de 1 ^{re} classe en travaux psychotechniques ou assistant principal en travaux psychotechniques
27/28	programmeur ou chef-programmeur.

Niveau 2

22/24/25	placeur ou placeur principal ou placeur de 1 ^{re} classe
22/24/25	inspecteur adjoint de 2 ^{ème} classe ou inspecteur adjoint de 1 ^{re} classe ou inspecteur adjoint principal
20/22	dessinateur ou dessinateur principal

Niveau 3

30/32	commis ou commis principal
30/32	commis dactylographe ou commis dactylographe principal

Section 2

Des ensembles contingentés de grades et de rangs

Article 11bis

En application de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 1993 précité, les grades et les rangs suivants constituent un ensemble :

Pour le niveau 1

Rangs	Grades
10	Secrétaire d'administration ou psychologue ou inspecteur comptable ou ingénieur industriel
11	Conseiller adjoint ou ingénieur industriel principal
12	Conseiller adjoint-chef de service ou ingénieur industriel-chef de service ou inspecteur principal-chef de service

§ 2. Het voorstel tot verhoging uitgevaardigd door de Directieraad wordt ter kennis gebracht van de personeelsleden volgens de procedure beschreven onder paragraaf 1 van artikel 3 van dit besluit.

§ 3. Overeenkomstig artikel 14 van voormeld besluit van 21 oktober 1993, kan de ambtenaar die zich benadeeld acht binnen tien dagen na de kennisgeving bezwaar indienen per aangetekende brief gericht aan de Directeur-generaal. Op zijn verzoek wordt hij door de Directieraad gehoord. Hij kan zich laten bijstaan door een persoon van zijn keuze.

Art. 3. Het Hoofdstuk VII van voormeld besluit bij artikel 1 wordt vervangen door volgende bepalingen :

"HOOFDSTUK VII"

"Vlakke loopbaan en gecontingenteerde groepen van graden en rangen".

Afdeling 1

Artikel 11

De vlakke loopbaan

Bij toepassing van artikel 11 van voormeld besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 oktober 1993, geldt voor volgende graden het beginsel van de vlakke loopbaan :

Niveau 1

10/11	inspecteur of eerstaanwezend inspecteur
10/11/13	vertaler-revisor of eerstaanwezend vertaler-revisor of vertaler-directeur
12/13	informaticus of informaticus-deskundige

Niveau 2+

26/27/28	Directiesecretaris of eerstaanwezend directiesecretaris of hoofd-directiesecretaris
26/27/28	Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler

26/27/28	Verpleger of eerstaanwezend verpleger of hoofdverpleger
----------	---

26/27/28	Maatschappelijk assistent eerstaanwezend maatschappelijk assistent of hoofd-maatschappelijk assistent
----------	---

26/27/28	Assistent psychotechnicus of assistent-psychotechnicus 1ste klasse of eerstaanwezend assistent-psychotechnicus
----------	--

27/28	Programmeur of hoofdprogrammeur
-------	---------------------------------

Niveau 2

22/24/25	Bemiddelaar of eerste bemiddelaar of bemiddelaar 1ste klasse
----------	--

22/24/25	Adjunct-inspecteur 2de klasse of adjunct-inspecteur 1ste klasse of eerstaanwezend adjunct-inspecteur
----------	--

20/22	Tekenaar of eerste tekenaar
-------	-----------------------------

Niveau 3

30/32	Klerk of eerste klerk
30/32	Klerk-typist of eerstaanwezend klerk-typist

Afdeling 2

De gecontingenteerde groepen van graden en rangen

Artikel 11bis

Bij toepassing van artikel 13 van voormeld besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 oktober 1993, vormen volgende graden en rangen een groep :

Voor niveau 1

Rangen	Graden
10	Bestuurssecretaris of psycholoog of inspecteur boekhouding of industrieel ingenieur
11	Adjunct-adviseur of eerstaanwezend industrieel ingenieur
12	Adjunct-adviseur-hoofd van dienst of industrieel ingenieur - hoofd van dienst of eerstaanwezend inspecteur - hoofd van dienst

Dans cet ensemble, le passage du rang 10 au rang 11 se réalise après 3 ans d'ancienneté de grade et le passage du rang 11 au rang 12 après 6 ans d'ancienneté de niveau dans les conditions suivantes :

a) le nombre d'emplois du rang 12 équivaut au quotient arrondi à l'unité inférieure des 1/5 du nombre total des emplois prévus au sein de cet ensemble;

b) le nombre d'emplois du rang 11 est égal au quotient arrondi à l'unité inférieure des 2/9 de la différence entre le nombre total d'emplois prévus au sein de cet ensemble et le nombre d'emplois du rang 12;

c) le nombre d'emplois du rang 10 est égal à la différence entre le nombre total d'emplois prévus au sein de cet ensemble et la somme des emplois des rangs 11 et 12;

d) au rang 11, le grade d'ingénieur industriel principal est réservé au titulaire du grade d'ingénieur industriel du rang 10;

e) au rang 12, le grade d'ingénieur industriel-chef de service est réservé au titulaire du grade d'ingénieur industriel principal du rang 11;

f) un seul emploi de rang 12 est réservé au grade d'inspecteur principal-chef de service;

g) l'ingénieur industriel-chef de service affecté depuis 5 ans au service informatique peut être nommé par changement de grade au grade d'informaticien au rang 12.

In deze groep heeft de overgang van rang 10 naar rang 11 plaats na 3 jaar graadancienniteit en de overgang van rang 11 naar rang 12 na 6 jaar niveau-ancienniteit onder volgende voorwaarden :

a) het aantal betrekkingen van rang 12 is gelijk aan het aantal beneden afgerond quotiënt van 1/5 van het totale aantal betrekkingen in die groep;

b) het aantal betrekkingen van rang 11 is gelijk aan het aantal beneden afgerond quotiënt van 2/9 van het verschil tussen het totale aantal betrekkingen in die groep en het aantal betrekkingen van rang 12;

c) het aantal betrekkingen van rang 10 is gelijk aan het verschil tussen het totale aantal betrekkingen in die groep en de som van de betrekkingen van de rangen 11 en 12;

d) in rang 11, is de graad van eerstaanwezend industrieel ingenieur voorbehouden aan de titularis van de graad van industrieel ingenieur van rang 10;

e) in rang 12, is de graad van industrieel ingenieur-hoofd van dienst voorbehouden aan de titularis van de graad van eerstaanwezend industrieel ingenieur van rang 11;

f) een enkele betrekking van rang 12 is voorbehouden aan de graad van eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst;

de industrieel ingenieur - hoofd van dienst die minstens 5 jaar is tewerkgesteld in de dienst informatica, kan worden benoemd door verandering van graad tot de graad van informaticus van rang 12.

Pour le niveau 2

Rangs	Grades
20	Rédacteur ou rédacteur comptable ou programmeur de 2ème classe.
22	Sous-chef de bureau ou programmeur de 1ère classe.

Voor niveau 2

Rangen	Graden
20	Opsteller of rekenplichtig opsteller of programmeur 2de klasse
22	Onderbureauchef of programmeur 1ste klasse

Dans cet ensemble le passage du rang 20 au rang 22 se réalise après 3 ans d'ancienneté de grade et moyennant la réussite de l'examen de promotion pour accéder au rang 22 et dans les conditions suivantes :

In deze groep heeft de overgang van rang 20 naar rang 22 plaats na 3 jaar graadancienniteit en na het welslagen in een bevorderings-examen om bevorderd te worden tot rang 22 en onder volgende voorwaarden :

a) le nombre d'emplois du rang 22 équivaut au quotient arrondi à l'unité inférieure des 2/5 du nombre total des emplois prévus au sein de cet ensemble;

b) le nombre d'emplois du rang 20 est égal à la différence entre le nombre total d'emplois prévus au sein de cet ensemble et le nombre d'emplois du rang 22;

c) le grade de programmeur de 1ère classe au rang 22 est réservé au titulaire du grade de programmeur de 2e classe au rang 20;

d) le programmeur de 1ère classe affecté depuis 5 ans au service informatique peut être nommé par changement de grade au grade de programmeur au rang 27, conformément à l'article 61ter - 2° de l'arrêté précité du 21 octobre 1993, à condition d'être porteur d'un diplôme repris à l'article 26bis § 1^{er} dudit arrêté.

a) het aantal betrekkingen van rang 22 is gelijk aan het aantal beneden afgerond quotiënt van 2/5 van het totale aantal betrekkingen in die groep;

b) het aantal betrekkingen van rang 20 is gelijk aan het verschil tussen het totale aantal betrekkingen in die groep en het aantal betrekkingen van rang 22;

c) de graad van programmeur 1e klasse van rang 22 is voorbehouden aan de titularis van de graad van programmeur 2e klasse van rang 20;

d) de programmeur 1e klasse, die minstens 5 jaar is tewerkgesteld in de dienst informatica, kan worden benoemd door verandering van graad tot de graad van programmeur van rang 27, overeenkomstig artikel 61ter - 2° van voormeld besluit van 21 oktober 1993, op voorwaarde dat hij houder is van een diploma vermeld in artikel 26bis § 1 van hetzelfde besluit.

Art. 4. Le tableau mentionné à l'article 2 de l'arrêté visé à l'article 1^{er}, est remplacé par le tableau ci-annexé.

Art. 4. De tabel bedoeld in artikel 2 van voormeld besluit bij artikel 1, wordt vervangen door de hierbijgevoegde tabel.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1997.

Art. 6. Le Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Werkgelegenheid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Bruxelles, le 3 juillet 1997.

Brussel, 3 juli 1997.

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi du Logement et des Monuments et sites,

Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Ch.PICQUE

Ch. PICQUE

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Openbaar Ambt, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

R. GRIJP

R. GRIJP